

Déli Hírlap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, azontul 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDEKEN KEZBESÍTÉSSEL: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. • Köztisztviselők, valamint állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, egy negyedévre 180 Lei, egy félévre 350 Lei és egy egész évre 700 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 59. SZÁM

TIMISOARA, 1930 MÁRCIUS 13, CSÜTÖRTÖK

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

ORVOSOK TILTAKOZÁSA AZ ADÓKIVETÉS ELLEN. Az orvosszövetségnek központi választmánya Bukarestben ülést tartott és ezen tiltakozott a kiméletlen adókvetés ellen. Elhatározták, hogy újlag memorandumot intéznek a súlyos adókvetés miatt a pénzügyminiszterhez. Tiltakoztak egyben a pénzügyi tisztviselők tulajdonosi ellen is.

VAJDA BELÜGYMINISZTER ÁTVETTE HIVATALÁT. Vaida Sándor belügyminiszter tegnap Bukarestbe érkezett és átvette a belügyminisztérium vezetését. Délelőtt résztvett Augheleson új alminiszter beiktatásán és volt tisztviselőitől elbucszította Mirót, az új ipari és kereskedelemügyi minisztert. Miró érdemeiről Vaida beszédében melegen nyilatkozott. A belügyminiszter tegnap kihallgatáson jelent meg a régensnácánál is.

AZ UJ HÁZAK ADÓMENTESÉGE. Maniu Gyula miniszterelnököt az újonnan épített házak tulajdonosai tegnap küldöttségileg keresték fel és arra kérték, hogy az új házak adómentességét továbbra is biztosítsa. A miniszterelnök megnyugtató választ adott azzal, hogy érintkezésbe lép a pénzügyminiszterrel.

AZ UJ JELZÁLOGINTÉZET. A bukaresti nagybankok tegnap tartott értekezleten megállapították azokat a módozatokat, amelyek mellett résztvesznek az új jelzáloghitelintézet alakításában. A bankok a lejegyzendő kvóta tekintetében is megállapodást létesítettek. Az új intézet már a közel jövőben megkezdheti működését.

MAGYAR SZINÉSZSORS ERDÉLYBEN. A marosvásárhelyi magyar színtársulatot a kinstár súlyos válságba sodorta. A színházi pénztárnál megjelent tegnapelőtt a marosvásárhelyi pénzügyigazgatóság öt tisztviselője és arra való hivatkozással, hogy Gáspár igazgatónak nem tizenhárom, hanem huszonhat százalék adót kell fizetni, lefoglalták a bevételt. A lefoglalás Marosvásárhely magyar közönségében nagy visszatétlést keltett, a társulatot pedig válságos helyzetbe juttatta. A marosvásárhelyi közönség a Magyar Párttal vállvetve igyekszik közbenjárni az ügyben.

Igazi értelme a választási egyezménynek

Temesvár város leendő főpolgármestere, Baltá Koriolán dr. írta számunkra az alábbi cikket, melynek fejtegetései román és kisebbségi szempontból mutatnak rá a kartell jelentőségére.

Temesvár, márc. 12.

Az új közigazgatási törvény kodifikálta a helyi autonómiát és így a községek ügyei vezetésében függetlenek lettek. Ez a törvény szakított a centralisztikus rendszerrel, annak ezernyi akadályával és az országban a modern adminisztrációt vezette be, amely gyakorlati téren a könnyű ügyvitelen alapuló decentralizációban nyer kifejezést. Tehát ennek a törvénynek a szellemében a községek függetlenek lettek és azok a hatóságok, melyek a községek felett a felügyeletet gyakorolják, csakis biztosítják az ügyek sima ügymenetét és kezességét vállalnak az összpolgánsággal szemben. Ez a törvény módot ad tehát arra, hogy vagyonunkról, sorunkról önmagunk döntsünk.

A kormányzás megszervezésével Temesvár városa jelentős tényezővé vált és székhelye a Nagyváradtól egész Orsováig terjedő tartományi igazgatóságnak, amely két millió embert foglal magába.

Ez a tény előlegezi nekünk azt a reményt, hogy Temesvár boldog jövő előtt áll. A társadalmi élet

minden terén, kulturális és gazdasági vonatkozásokban a fejlődési lehetőségek megadottak.

Ilyen körülmények között Temesvár város polgárságának alkalma van, hogy ennek a városnak fejlődésére, nagyobbítására, megerősítésére és szépítésére szolgáló alapkövet most lefektethesse.

Temesvár város lakosságának polgári öntudata — és ez az öntudat a helyi érdekek megvédésére tradíció alapul — ma teljes megértéssel és harmonikus együttműködésben a város különböző nemzetiségű polgárait egy táborba gyűjtötte, hogy a város ügyeinek vezetését azokra bizza, akik ezt a békés munkára alkalmas harmoniát megteremtették.

A községi választásra létesült választási blokk a legszélesebb alapon nyugszik. Ez a blokk magában foglalja az összes társadalmi osztályokat. Megértették egymást a román, a magyar, a német, a zsidó polgárok, hogy mindannyian egyesülve a szociáldemokrata munkással elvégezhessük azt a nagy munkát, ami a város közügyeinek vezetésében reánk vár.

Nem politikai jelleg hozott össze bennünket, hanem Temesvár város ügyeinek jó vezetésére irányuló szent cél. Ez a kartellált választási listának igazi értelme. Meghallgattuk a mo-

dern demokrácia és a polgári szabadság idejének szavát, testvéri megalapodást létesítettünk kisebbségi polgártársainkkal egészséges, harmonikus és békés együttműködés érdekében. Annak a városnak az érdekében, amelyre mindannyian büszkék vagyunk és amelyről nemesak a belföldön, hanem szerte külföldön is az elismerés hangján szólnak.

A közjó és a helyi érdekek támogatása, városunk fejlődése diktálta nekünk ezt a megértést.

A mostani választás alkalmával először lép a közéletbe szavazati jogának gyakorlásával a női választó polgár. A modern fejlődés és a női emancipációnak ezt a jogát a nemzeti parasztpárt programjába iktatták és megvalósították. Azonban ez a történelmi jelentőségi tény, hogy a nők szavazati jogot kaptak, kötelezi őket arra, hogy arra a magaslatra emelkedjenek, amely méltóvá teszi őket kapott jogaik gyakorlására.

Mutassák meg érettségüket, tegyenek tanúságot polgári öntudatukról szerzett szavazati joguk gyakorlása alkalmával.

A mi választási blokkunk egyet tart szem előtt: Temesvár fejlődését, felvirágoztatását és gazdagítását. A jelenlegi kormány és parlament valószínűleg meg a helyi autonómiák alapján működő intézményekről szóló korszakalkotó törvényt. Természetes, hogy amikor a nemzeti parasztpárt léptette életbe ezeket az intézkedéseket és

most, mikor ez a párt kisebbségi polgárainkkal Temesvár város összlakosságának hű képét visszatükrözőtető választási blokkot létesített, felhívással fordul Temesvár város összpolgárságához.

Most, amikor itt az alkalom, hogy új reformokat életbe léptessük, annak előnyeit városunk fejlődésében gyakorlatban is kifejezésre juttassuk, a temesvári polgárnak éppen a fejlődése, virágzása és boldogságának elérése céljából kötelessége, hogy a kartellált listán szavazataival biztosítja a békés együttműködést a város polgárai között. A választási blokkunk a temesvári polgárok érdekeit szolgálja.

A magyar parlament részvétele a franciaországi árvíz-katasztrófaért

Budapest, március 11.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A képviselőház tegnapi ülésén S i g r a y Antal gróf megemlékezett a délfranciaországi árvíz-katasztrófáról. Az emberies érzés, amelynek ilyenkor megnyilvánulni kell — mondotta — arra készlet bennünket, hogy részvétünket és rokonszenvünket küldjük a francia nemzetnek olyan órákban, amikor a sors keze ilyen rettenetes erővel lesújtott erre a virágzó vidékre. Franciaország egyébként nekünk példát adott,

amikor a szegedi árvíz idején külön bizottságot alakított azért, hogy Szegednek segítséget nyújtson és egy hónap alatt ötvennyolcezer frankot gyűjtöttek a magyar árvíz-károsultak javára. A szomorú alkalom elérkezett, hogy viszonzunk kell Franciaország magafartását és ezért indítványozom, hogy a magyar képviselőház a francia kormányhoz juttassa el őszinte részvétét.

Az indítványt általános helyesléssel elfogadták.

Kétszáznál több tisztviselőt helyeztek át szolgálattételre a fővárosból a bánági kormányzósághoz

Temesvár, március 12.

A bánági tartományi kormányzóság, amelynek osztályfőnökei a múlt héten tették le Bocu Széver kormányzó kezéhez a hivatali esküt és amelynek eddig csak a kerete volt meg, rövidesen megkezdí tényleges működését. A prefektúra épülete, amely a kormányzóság számára igénybe vettek, az összees kormányzósági hivatalokat felöleli. Az átalakítási munkálatok már befejezést nyertek és néhány nap múlva az összes irodai butorok is elkészülnek. A kormányzóság tényleges működésére vonatkozólag Maioreseu József dr. alkormányzó, aki tíz napot Bukarestben időzött, jelentős lépéseket tett. A fővárosban tanácskozások voltak és azokon

Maniu Gyula miniszterelnök utasította az összes miniszteriumokat, hogy a decentralizációs elv alapján azokat az ügyeket, amelyek immár a kormányzóságok hatáskörébe tartoznak, haladéktalanul adják ki.

Maioreseu továbbá elintézte a bánági kormányzóság tisztviselői karának kiegészítését is. Ezek a munkálatok rövidesen befejeződnek úgy, hogy a bánági kormányzóság irodáinak berendezése és a tisztviselők állásainak elfoglalása legfeljebb tíz nap alatt elintézésre nyer. A belügyminiszteriumban most dolgozzák ki a kormányzóságok általános hatáskörére vonatkozó szabályrendeletet, amely az eddig kiadott rendeletekkel együtt hivatott megállapítani, hogy milyen ügyek tartoznak a kormányzóság hatáskörébe.

Maioreseu József dr. alkormányzó tegnap hosszabb ideig tanácskozott a kormányzóság osztályfőnökeivel is. Ez a tanácskozás az egyes osztályok megszervezésére, a belső ügyrendre és a kormányzóság munkakörének leegyszerűsítésére irányult. A bánági kormányzóság tényleges működését nagyban elősegíti az a körülmény, hogy a kormányzóság öt megyéje hamarosan megválasztja a megyeszövetséget, amely karöltve működik majd a kormányzósággal. Bukarestből kétszáznál több tisztviselőt helyeztek át Temesvárra és

ezeket a tisztviselőket az osztályfőnökök Bocu kormányzó utasítására felszólítják, hogy haladéktalanul foglalják el állásaikat.

Amennyiben ennek a felszólításnak nem tesznek eleget, állásaikat másokkal töltik be, de a kormányzóság munkája fennakadást nem fog szenvedni. Tegnap a kormányzóságon élénk élet uralkodott. Az egyes osztályfőnökök

megállapodtak, hogy hol helyezik el ügyosztályaikat. Maioreseu József dr. alkormányzó előtt tegnap Temesvárfalu lakosainak negyven tagu küldöttsége jelent meg és védelmet kért a drákói adók ellen.

Maioreseu válaszában kifejtette,

hogy ő maga is a méltányosság álláspontján van.

A súlyos adókivetésekről olyan sok panaszt hallott, hogy ez a kérdés körültekintő tanulmányozást kíván. A méltányosságra a felelősségi tárgyalás alkalmával mindenki számíthat.

Két nap múlva az urnák elé járul Temesvár lakossága és megválasztja az új városi tanácsot

Temesvár, március 12.

Holnapután választja meg Temesvár az új városi tanácsot. A választáson négy lista áll szemben egymással. A legtöbb esélye a teljes győzelemre a szövetkezett pártok listájának van, amelynek választási jele a kör. A szavazásra tizenöt helyet jelöltek ki. A tizenegy első helyen a férfi választók szavaznak és pedig nevük kezdőbetűinek megfelelő beosztásban, a tizenötödik helyen pedig a női választók. A szavazatszedő bizottság itt igen helyesen járna el, ha a női választókat nem ábcé rendben bocsátaná az urnák elé, hanem úgy, amint jelentkeznek, mert így a szavazás gyorsabban megy és a

nőknek, akiknek háztartásuk van, nem kell sok időt elfecsérelni azzal, hogy kezdőbetűikre várnak.

Azok a választók, akik eddig nem vették ki a szavazási igazolványukat, azt ma és holnap egész napon át a járásbiróságon — kormányzósági épület első emelet — átvehetik még. Ezt annál inkább tegyék meg, mert ellenkező esetben úgy tekintik őket, mint akik nem szavaztak ebben az esetben ötszáz leji bírságot lesznek kötelesek fizetni. Felhívjuk a szavazók figyelmét még arra is, hogy a szavazási igazolványt alsó bal sarkában tintával kötelesek aláírni, mivel az aláírás nélkül nem érvényes.

Az általános elszegényedés képét mutatják a temesvári telekkönyv legújabb adatai is

Temesvár, március 12.

A temesvári telekkönyvben az elmúlt két hét alatt történt bejegyzések szomorú tételei az egyre nagyobb mérvet öltő elszegényedésnek. Két hét alatt nem kevesebb mint ötvennégy esetben terhelték meg az ingatlanokat kisebb-nagyobb — inkább nagyobb — összegekkel. Negyvenkilenc esetben bankok, öt esetben pedig a magánosok végeztették a megterheléseket. Az előbbieket összege 14,754.700 lei, az utóbbiaké 1,300.000 lei, a kettő együttvéve 16,054.750 lei. Volt ezenkívül még négy olyan bekebelezés, amely dollárban szól és ennek összege 7237 dollár, ami leire átszámítva 1,215.776 leinek felel meg. A bekebelezések végösszege tehát két hét alatt 17,270.526 leire rug. A bekebelezett ösz-

szegekből volt egy hat, egy két és két egy milliós tétel, a többi mind egy millió leien alul van.

A megterheléssel szemben a törlési oldalon két hét alatt mindössze tizen négy tételt jegyeztek be és pedig tizenketőöt magánosok, bankok pedig csak kettőt végeztettek. A magánosok által megadott törlési engedélyek 5,025.000 leire szólnak, a bankoké csak 900.000 leire. Végrehajtást a nem fizető adósok ingatlanaira tizen négy esetben vezettek, ebből tíz esetben bankok, négy esetben magánosok voltak a végrehajtók. A végrehajtás után behiztosított követelések összege 2,910.489 lei. Magánfelek követeléseiben mindössze 117.489 leiel szerepelnek. Mint a végrehajtásnál, úgy az ingatlanok árverésénél is a bankok

vezetnek. Ingatlan árverés az elmúlt két héten egy volt és azt bank végeztette. Az összeg csupán 60.000 lei volt. Ingatlanvétele a telekkönyvbe az utóbbi két héten hatot vezettek keresztül és pedig 4,330.000 lei összegben. Ebből két olyan vétel volt, amely az egy millió leit meghaladja. A telekkönyvi törlesztés és az ingatlanvétele összesen 7,255.000 leit tesz ki, amely összeg tulajdonképpen gyarapodásnak számít. A bekebelezés, árverés és végrehajtás — összesen 20,241,015 lei — viszont vagyona padás. Ha ezt a két tételt egymással szembe állítjuk, a végeredmény 12,986.015 lei minusz. Vagyis két hét alatt azok az ingatlan tulajdonosok, akiknek birtokát a temesvári telekkönyv tartja számon, ennyivel lettek szegényebbek. Végeredményben ez azonban mindnyájunk szegényedését jelenti, akik itt élünk.
k. e.

Menhely elszegényedett Lloyd-társulati tagok részére

Temesvár, március 12.

A Lloyd-társulat még 1927. évi május hó 15-ik napján tartott rendkívüli közgyűlésében a társulat 60 éves fennállásának emlékéül elhatározta, hogy azon temesvári kereskedők, iparosok és más hason foglalkozású, Lloyd-társulati tagok részére, akik önhibájukon kívül jutottak szorult anyagi helyzetbe — felekezet és nemzetiségre való tekintet nélkül, menhelyet épít. Ez a menhely tényleg felépült és minden jogos igényt kielégíteni képes állapotban készen is áll.

Ezért a társulat választmánya elhatározta, hogy azt rendeltetésének átadja és a menhely kapuit az arra jogosultak részére megnyitja. E célból több temesvári lapban pályázati hírdetést bocsátott ki és a társulat tagjaihoz megfelelő érdeklődés végett felhívást intézett, azonban a mai napig senki sem jelentkezett a menhelybe leendő felvételre.

A társulat igazgatósága egyrészt abban a feltevésben, hogy talán még mindig nem eléggé ismeretes ezen intézmény fennállása és az igényjogosultak befogadására alkalmas volta — másrészt attól az óhajtól vezéreltetve, hogy ezen menhely rendeltetésének átadásuk — újból azon kérelemmel fordul a társulat minden egyes tagjához, hogy ezen irányban behatóan érdeklődni és közreműködni sziveskedjenek, hogy ezen szép intézmény a valóságban is rendeltetését betölthesse és szolgálja azt a szép és nemes célt, mely az alapítók szeme előtt lebegett és melyet megvalósítani óhajtottak.

Halló!! ÉRTESÍTÉS!

Nagy tétel partie

H
A
L
L
Ó

tavaszi keztyü

érkezett! Rendkívül olcsó elárúsítása megkezdődött! Siessen bevásárlásával, míg a készlet tart

„ELBE” harisnyaház

Temesvár-Józsefváros, Bulevard Berthelot 21. szám a róm. kath. templommal szemben.

Vásároljon

ipari szindikátusi sorsjegyet
Ára 20— lei

Ha szép akar lenni,
használgon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz”, I. Szentgyörgy-tér.

Hotel SAVOY
szálloda
BUDAPEST VIII.,
József-körút 16. szám
Központi fűtés, melegviz minden szobában.
Szobaárak egy ágyas P. 480-tól, kétágyas P. 980-tól.
T. 9-53 P. 9-80-161.

Sikkasztott pénzből fedezte az oravicai pénzhamisító banda befektetési költségeit

Temesvár, március 12.

Néhány hét előtt az oravicai ügyész indítványára az ottani vizsgálóbíró letartóztatta Tortolea János oravicai lakost, akiről kiderült, hogy veszedelmes pénzhamisító banda feje. Tortoleát, tekintettel arra, hogy a pénzhamisítási ügyek a temesvári tábla kerületében a temesvári törvényszék hatáskörébe tartoznak, a temesvári ügyészségi fogházban helyezték el. Ebben a nagyszabású pénzhamisítási ügyben, amelynek részletei ma sincsenek kiderítve, újabb fordulat állott be. Ugyanabban az időben, amikor a pénzhamisításnak Oravica nyomára jöttek, kiderült, hogy Voda György az oravicai mezőgazdasági kamara pénztárosa a kamara pénztárából nagyobb összeget elsikkasztott. Stroiescu oravicai vizsgálóbíró a legszorgosabb vizsgálat elvégzésére sikerült megállapítani, vajon Voda mit csinált az elsikkasztott pénzzel.

A vizsgálóbíró az első peretől kezdve azon a nézetén volt, hogy Voda és Tortolea büntársak és a mezőgazdasági kamara sikkasztó pénztárosa finanszírozta Tortoleát a pénzhamisítás előkészítésében.

Az elkövetett bűncselekményekből a sikkasztott pénzekből vették a költségeket, rajzoltatták meg a kliséket és fedezték az előmnukálatok költségeit. Erre nézve azonban bizonyíték nem volt. A vizsgálóbíró ebben a feladatában még jobban megerősítette magát hozzá eljuttatott névtelen információ is. Tortoleát, akit időközben a temesvári ügyészségi fogházba szállították, de nemrégiben szabadlábra helyezték, hiába hallgatták ki, mert nem volt hajlandó büntársait elárulni és a pénzhamisításról közelebbi felvilágosítással szolgálni.

Stroiescu vizsgálóbíró erre a napokban érdekes eselhez folyamodott. Mára elé hívatta Vodát és újlag vallomásra akarta bírni. Voda azonban ezáltal sem volt hajlandó elárulni, hogy mit csinált a sikkasztott pénzzel. Ekor a vizsgálóbíró kijelentette:

— Hiábavaló minden tagadása, mert Tortolea már mindent bevallott. Tudom, hogy büntársak és tudom, hogy maga finanszírozta a sikkasztott pénzből a pénzhamisító bandát.

A vizsgálóbíró lépése sikerült és Voda hamarosan vallott.

Ilyen körülmények között Voda hűnössége minden kétséget kizáróan beigazolást nyert és a sikkasztót a napokban ugyanezen a temesvári ügyészségi fogházba szállították.

A pénzhamisítási ügyben most már a vizsgálatot a temesvári vizsgálóbíró folytatja. Eddig megállapítást nyert, hogy a Tortolea—Voda-féle pénzhamisító társaság kizárólag ezer leies bankjegyeket akart gyártani és Krassó, Szörény, Temestorontál, sőt Jugoszláviában is voltak büntársaik. Tervük az volt, hogy a hamis ezer leies bankjegyeket Versec környékén, kizárólag Jugoszláviában hozzák forgalomba, ahol nem ismerik annyira a román pénzt.

Voda sikkasztása ügyében az oravicai vizsgálóbíró folytatja a vizsgálatot.

Kiderítette, hogy a bűnös pénztáros ezeröttszáz esetben sikkasztott el hivatalos pénzt.

A községek ugyanis hozzájárulásukat postán küldötték el az oravicai mezőgazdasági kamarának és ezeket az

összegeket Voda rendszerint csak két-három hónap múlva iktatta, de nem teljes összegükben. Ezenkívül a kamarai nyugdíjalapot és az illetékialapot is megdézsmálta.

A krassófuzesi magyarok csatlakoznak a bánási nagy magyar családhoz

Krassófüzes, március 12.

Románok, németek és krassovánok között békés testvéri együttértésben kétszázhusz magyar él Krassófüzes községben. A község a Boksán és Oravica közti vasutvonal mentén fekszik nem messzire Királykegyétől. A krassófuzesi magyarok, akik vallásra nézve reformátusok, jóra való, derék emberek, józan életű földmivesek. Az impériumváltozás után azonban teljesen magukra maradtak. Nem volt sem magyar tanítójuk, sem pedig papjuk. Elárult nyáj volt a krassófuzesi magyarság, amely teljesen el volt hagyva. Hallották, olvasták, hogy megalakult a Romániai Magyar Párt, ez a nagy család, amely az összes Romániában élő magyarokat magába foglalja, szerettek volna nagyon a párt-hoz tartozni, azonban nem volt kitől tanácsot kérni. Tíz éven keresztül, egészen 1928-ig éltek így, amikor végre odakerült Jancsó Vilmos református pap. Ez a törekvő, ügybuz-

gó lelkész nemcsak a templomban dolgozott, hanem nagy munkát fejtett ki kulturális és társadalmi téren is. Jancsó Vilmos kezdte meg a munkálatokat arra vonatkozóan is, hogy Krassófüzesen megalakuljon a Magyar Párt altagozata. Az előmnukálatok, amelyeket a magyar lakosság lelkesedéssel fogadott, már annyira előrehaladtak, hogy április 15-re ki is tűzheték az új altagozat alakuló közgyűlését, amelyet a János-féle vendéglőben fognak megtartani. Az új tagozat azután a bánási Magyar Párthoz csatlakozik. Máris tervbe vették, hogy a magyarpárti altagozat megalakítása után közművelődési egyletet, gazdakört, dalegyesületet és olvasókört is alakítanak. Jancsó Vilmost, aki mindezeknek a mozgalmaknak a vezetője, bálványozza a krassófuzesi magyar lakosság és így az eredmény előre is biztosítottak vehető.

Árverést kért a város a Ferdinánd-szálló bérlője ellen és megszünteti a bérleti viszonyt is

Temesvár, március 12.

Amióta Nicolau Avram vette át a város tulajdonát képező Ferdinánd-szálló bérletét, azóta a bérlő és a város között állandó hadi állapot van. Nicolau Avram annak idején a szálloda bérletét évi százezer leiert kapta meg, holott ő egyedül a kávéházért többet kap az albérlőtől, azonkívül ugyancsak albérlőbe adta az éttermet is. Külön jövedelem számára az emeleti táncterem, főjöveldelme pedig a szálloda. Emlékezetes a multból, hogy Nicolau Avram a nagy bevétel ellenére sem tett eleget pontosan a várossal szemben fennálló kötelezettségeinek. Nem fizette a vízdíjat, a villanyt és főleg nem a városi takszákat. A vízdíjakkal valahogyan való fizetésére a mult évben azzal szoritották rá, hogy elzárták a szálloda vízvezetékét. Tartozásai miatt a város már többször tüzött ki ellene árverést,

azonban Nicolau Avram mindig ki tudta jární az árverés elhalasztását. Most azonban mások is erősen szoritják Nicolau Avramot tartozásainak megfizetésére. Így többek között a várossal való szerződése értelmében megcsináltatta a szálloda központi fűtési berendezését, azt azonban nem fizette ki. Ebbeli tartozása közel egy millió lei. Vannak hitelezői, akik esődöt kértek ellene, mások ellenben árverést tüztek ki. A város, amelynek Nicolau Avram negyedmilió leiel tartozik, szintén kért árverést, amelyet március 20. délelőtt tíz órára tüztek ki. A város részéről kijelentették, hogy ezt az árverést minden körülmények között megtartják, utána pedig szerződés hatálytalansági keresetet indítanak Nicolau Avram ellen a törvényszéknél és megszüntetik vele a bérleti szerződést.

Pacha püspök unokahugának tragikus halála

Temesvár, márc. 12.

Az asszony legszebb és legszentebb feladata az anyaság. Az anya az életadás szenvedő mártírja, aki gyakran életét adja csecsemőjéért. Egy temesvári anyáról szólunk most, aki életét adott gyermekének, de maga saját életét áldozta föl gyermekéért. Az eset annál tragikusabb, mert ugyanebben a családban megismétlődik egy harminckét év előtti esemény. Harminckét év előtt született az anya Móri-földön és születése pillanatában elvesztette anyját. Most aztán maga is úgy vonult ki az életből, mint annak idején az ő anyja.

Metzenrath Henrikné, született Sattler Anna, akinek férje a Bánási Bankgyesület cégvezetője, tegnap éjjel egészséges leánygyermeknek adott életet. A harminckét esztendő fiatal asszony azonban saját életével váltotta meg csecsemőjét. Minden orvosi fáradozás mellett, minden szerető ápolás ellenére kiszenvedett. A megboldogult, aki unokahuga volt Pacha Ágost püspöknek, a gyónás, áldozás és a halotti szentségek ájtatos felvétele után lehelte ki lelkét. Halálát férjén kívül kiterjedt rokonság — köztük Pacha Ágost püspök, Kräuter Ferenc dr. képviselő, Sattler István dr. orvos — gyászolja. Temetése ma délután négy órakor lesz a püspöki házból. Holttestét a gyárvárosi temetőben helyezik örök nyugalomra.

Kettős doktor panasza új hivatali beosztása ellen

Temesvár, március 12.

A temesvári ítélőtáblát tegnap Bolfi Sándor dr. volt resicai rendőrfőnök panasza foglalkoztatta. Bolfi Sándor dr. rendőrfőnöki rangban vezette a resicai rendőrséget és amikor tavaly szeptemberben az új rendőrségi törvény életbelépett, Bolfi Sándort komizársusi ranggal inkadrálták. Bolfi dr. ezt sérelmesnek találta és annak megsemmisítése iránt panaszt nyújtott be a temesvári táblához. A tábla előtt Bolfi dr. igazolta, hogy kettős doktorátussal rendelkezik, így tehát sérelem érte, amikor komizársusként osztották be, mert neki a komizársufőnöki rangfokozat jár. Ezzel szemben Murarescu Vichentie dr. a belügyminiszterium képviseletében kijelentette, hogy Bolfi dr. nem érte joghátrány, mert az új törvény a komizársusként is jogvézetséget követel. A tábla tegnapi halasztotta az ítélet kihirdetését, de újabb fordulat következett be. A tábla ugyanis kötelezte Bolfi dr. igazolja be, hogy neki az új rendőrségi törvény értelmében a komizársufőnöki rangfokozat jár, míg a belügyminiszteriumnak azt kell bebizonyítani, hogy Bolfi dr. a komizársusi rangban való inkadrálásával teljesítette az új törvény utasításait.



Hamburg-Amerika Linie

világhírű német hajóstársaság saját 180 elsőrangú, legmodernebbül berendezett gőzselvel rendszeres összeköttetést tart fenn az

Egyesült Államokba (New-York), Kanadába Délamerika összes államaiba, valamint a világ összes fontosabb kikötőibe. Minden tekintetben kiváló kiszolgálás és elhelyezés. Felvilágosításokat készséggel nyújt.

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

Lazarovitz H. Lazar vezérigazgató

TIMISOARA-Cetate, Str. Mercy 2.

ARAD, Str. Eminescu 12.

Rentabilis jól bevezetett üzlethez 500.000.— leiel közreműködő

társat keresünk

Fenti összeg successive is elfogadjatik. Cim: II., Begajobbsor 5. Kardos.

Hírek

— Ileana hercegnő a stockholmi regattaversenyen. Stockholmban tavasszal nagyszabású regattaversenyt rendeznek és ezen Ileana hercegnő is részt vesz. A hercegnő különben az egyetlen külföldi tagja a svéd királyi yachtklubnak.

— Pop-Cicio kamarai elnök Temesvárott. Pop-Cicio István dr. a kamara elnöke tegnap Temesvárott tartózkodott és meglátogatta Bocu Szevér kormányzót, akivel a kormányzás aktuális kérdéseiről tárgyalt. A kamara elnöke ezenkívül több temesvári politikussal folytatott megbeszélést.

— Az aradi főrabbi fiának öngyilkossága. Vágvolgyi Endre, Vágvolgyi Lajos dr. aradi főrabbi fia, aki Marosvásárhely mellett a Lomási erdőipari vállalat tisztviselője, három nap előtt mellbelőtte magát és életveszélyes sérülést szenvedett. Most balesetéből kitűnt, hogy a fiatalember öngyilkosságot követett el, amelynek oka ismeretlen.

Összes kül- és belföldi csokoládék legolcsóbban mindenkor frissen
SOMOGYI-nál
Lloydsor 11.

— A temesi utak sürgős kijavítása. Bocu Szevér kormányzó tegnap tanácskozott Dumitrescu Miklóssal, a kormányzás közlekedési osztályának vezetőjével. A tanácskozásba belevonták Manciu főmérnököt, az építészeti hivatal főnökét is. Az értekezleten elhatározták, hogy a bányai utak javítására sürgős intézkedéseket kell tenni. Körülbelül kilenc millió lei áll a kormányzás rendelkezésére az utak javítására. Bocu miniszter még tegnap kétszáz millió lei rendkívüli hitel kiutalását kérte a legszükségesebb utjavítások fedezésére.

— Aradon megnehezítik a választói igazolványok kiadását. Aradon nagy baj van a szavazási igazolványok kiadása körül. Eddig a rendőrkerületek hivatalaiban adták ki az igazolványokat, azonban ez olyan lassan ment, hogy naponta alig száz választó kapta meg az igazolványát. Most már ugyan a járásbírók előtt történik az igazolványok kiadása, de az eljárás nem gyorsabbodott meg. Tegnap délután a járásbíró előtt több ezren várakoztak sorokra, de este lett és igazolvány nélkül voltak kénytelenek a legtöbben hazamenni. Tekintettel, hogy már csak két nap van az igazolványok átvételére, nagyon helyénvaló volna, a kiadást megfelelően siettetni.

— Kilencezer méter magasra repült. Newyorkból jelentik, hogy Smith Elinore tizenhét éves pilóta tegnap újabb magassági világrekordot ért el, amennyiben kilencezer méter magasságba emelkedett. Az óriási magasságban a repülőgép okszigénköszüléke elromlott, a pilóta eszméletét veszítette és már-már zuhanni kezdett. Kétezer méter magasságban a vakmerő fiatal nő magához tért, páratlan lelkierővel ismét megragadta a kormányt és sikerült simán leszállnia. Smith Elinore tizenhat éves kora óta állandóan a repülőgépek szentelté magát és már több rekordot állított fel.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában VIII, Baross-tér 10.

Késekkel és botokkal támadt egymásnak két politikai tábor

Bukarest, március 12. (Tudósítónk telefonjelentése.) Pascani okiráltságbeli város véres választási harc színhelye volt. Pascaniban ugyanis a kormánypárthoz tartozó szavazók nem tudták megállapodást létesíteni a közös választási listára vonatkozólag és két pártra szakadtak. A kettészakadt párt tagjai között mind magasabbra hágott a gyűlölet, míg végre a politikai szenvedély tegnap kirobbant. Mindkét frakció külön-külön propaganda népgyűléseket hirdetett. Ugy az egyik, mint a másik gyűlésre kölcsönösen elmentek az eljáráshoz tartozó jelöltek és híveik is. Amikor ezt észrevették, elkeseredett verekedésre került a sor. A gyű-

léstermekből mindkét tábor tagjai az utcára vonultak, ahol valóságos közelharc támadt és abban Pascani lakossága is részt vett, kiki a maga listája mellett. Nemsokára megjelent a rendőrség is, addig azonban már előkerültek a kések és botok. A szembenálló két tábor tagjai közül sokan megsebesültek. A rendőrség a helyszínen több letartóztatást eszközölt és a rendet csak nehezen tudta helyreállítani. A hatóság az esetről jelentést tett a belügyminiszteriumnak is. Pascaniban nagyon izgatott a hangulat és féltő, hogy a választás napján a szenvedélyek még nyersebb módon jutnak kifejezésre.

— A hősi halottak emléke. Az erzsébetvárosi katolikus templomban tegnap reggel nyolc órakor a háboruban elesett katonák lelki üdvéért gyászmise volt. A misén nagyszámu közönség volt jelen és pedig számosan olyanok, akiknek valakije a háboruban elpusztult.

DWEED Nőiruha- és kabát-szövetek, ugyszintén gypju Georgettek a legnagyobb választékban a NÉPÁRUHÁZBAN Belváros

— Bomba robbant a tárgyalási teremben. A jasszi törvényszék tegnap tárgyalta a februárban letartóztatott huszonöt kommunista bűnperét. Amikor a bíróság a tárgyalást felfüggesztette, hatalmas robbanás rázta meg a termet. A robbanás nagy pánikot keltett a teremben. Megállapították, hogy a teremben vaktöltéses bombák robbantak fel, amelyek azt a célt szolgálták, hogy az így támadt zavarban a kommunista foglyok elmenekülhessenek. A rendőrség nyolc embert letartóztatott.

— Mérget ivott a villamoson. Budapesti tudósítónk jelenti, hogy a 67. számú villamoson az elmúlt éjjel egy elegáns uriaszony kis üvegből mérget ivott. Az urinó azonnal rosszul lett, a villamost megállították, mentőket hívtak, akik az életunt asszonyt kórházba szállították. Megállapították, hogy a villamos öngyilkosa dr. Faith Alfrédné, aki morfiomot ivott. Eszméletét tegnap sem nyerte vissza és így végzetes tettének oka felől kihallgatni nem lehetett.

„Terminus Bar”

Ma és minden este szenzációs márciusi műsor: Florian Duo, Sisters Ryonis, Silvia Ionescu, La Bella Claire, Gaby Bella.
— JAZZ-TERMINUS —

— A francia árvízkarosultak segélyezése. Párisi jelentés szerint a dél-franciaországi árvízkarosultak segélyezésére országos gyűjtést rendeztek. A gyűjtési akció eddig hét millió frankot eredményezett.

— Madách-ünnepély. Ünnepe lesz Temesvárott a magyar irodalomnak, amikor március 23-án délután öt órakor az ipari szindikátusnak Jenőherceg-utca 20. szám alatti nagytermében a Bányai Magyar Közművelődési Egyesület Madách Imre emlékeztető ünnepélyt rendez. Ez az ünnepély, hódolás lesz a legnagyobb magyar bölcselő költő halhatatlan szelleme előtt. Az egyesületnek sikerült a bevezető beszéd tartására megnyerni Jörgné Draskóczy Ilmát, az Arany János Társaság elnökét. Utána az egyesület műkedvelői bemutatják Madách Imre költészetének legszebb gyöngyeit.

— Leugrott a robogó villamosról. Popper Krisztina huszonhét éves cseléd a Józsefvárosból villamoson jött a Belvárosba és a Jenőherceg-téren leugrott a kocsirol, mielőtt az megállt volna. Az ugrás nem sikerült, Popper Krisztina elesett és a kerekek mellé került. Szerencsére a kocsi abban a pillanatban már meg is állt és így a cseléd lány az ijedtségen kívül csak kisebb sérüléseket szenvedett.

— A letartóztatott kommunista ügyvéd társai. Budapesti tudósítónk híradása nyomán közöltük, hogy a rendőrség Révész József dr. budapesti ügyvédet és tizenegy társát kommunista üzelmek miatt előállították és a rendőrségen kihallgatták. Tegnap az egész társaságot letartóztatták, mivel beigazolást nyert, hogy kommunista szervezkedésben tevékeny részt vettek. A letartóztatottak között hét szabósegéd, két hentessegéd, egy asztalossegéd és egy himzónő szerepel.

* Ibolya-bál. Amint már közöltük, a szociáldemokratapárti szakszervezetekhez tartozó temesvári pincérmunkások március hó 12-én este féltíz órai kezdettel nagyszabású Ibolya-bált rendeznek a gyárvárosi Vigadó (Mednyánszky) összes helyiségeiben. Miatán ezen Ibolya-est iránt máris óriási nagy az érdeklődés, a rendező bizottság ezton kéri fel a n. é. közönséget, hogy asztalok fentartásáról idejében gondoskodni sziveskedjenek. A rendező bizottság a n. é. közönség kellemes és bőséges szórakoztatásáról gondoskodni kíván és ezért megtette a legmészebbmenő előkészületeket azon reményben, hogy mindenki, aki a bálon részt vesz, felejtethetetlen emlékekkel fog énnan távozni. A tánczenét Konstantinovic Károly zenekara szolgáltatja.

— Éjszakai utonállók. Kellemetlen halandban volt része Dörfrieh Mihály Kimmel-telepi lakosnak. Az elmúlt éjjel, amikor hazafelé tartott, több ismeretlen férfi megtámadta és a fejét több helyen bevették. Dörfrieh Mihályt a mentők részesítették első segélyben és a lakására szállították. A rendőrség a verekedők kézrekerítésére megindította a nyomozást.

* Bányai sorsjáték rendezését engedélyezte a kormány a temesvári ipari munkaadók szindikátusának égisze alatt. A sorsjegyek árusítása már megkezdődött és a húzás május 18-án lesz. Egy sorsjegy ára mindössze 20 lei. Ennek ellenében szerencsés esetben egy 320.000 lei értékű Buick autót lehet nyerni. További nyeremények egy százezer lei értékű Bösendorfer zongora, két szoba butor, egy Continental írógép és még ezer más különböző értékes tárgy. Érdeklődni lehet a munkaadók szindikátusának Jenőherceg-utca 20. szám alatti hivatalos helyiségében.



Kapható minden újságbódében

Megijedtek a nőktől a cséka hirhedt vérebei

Temesvár, március 12.

Az orosz—lengyel határon a szovjet ügynökeinek kegyetlenkedései tovább tartanak. A varsói egyik lap jelenti, hogy az orosz—lengyel határszakaszon hetek óta valóságos harcok folynak az egyes orosz falvakban. A cséka emberei elfogták a falvak parasztlakosságait, mezőgazdasági szerszámaikat pedig elkobozták. A földműves férfiak tömeges letartóztatása után a falvakból több ezer asszony vonult fel és fenyegető modorban a férfi családta-

gok szabadon bocsátását követelték. A hatóságok a nőktől való félelmükben a férfiakat mind szabadon engedték és akkor a falvak egész lakossága szinte karaványszerűen a lengyel határ felé menekült. A szovjet határőrség azonban gépfegyverrohammal fogadta a parasztlakosságokat és szuronyrohammal visszaverte a védtelen embereket. A vérengzés során rengeteg halott és sebesült maradt az utak mentén.

— Dragsinai község új tanácsa.

Dragsina községben a községi választáson két lista küzdött egymással. Az első lista százhatvan, a második százötven szavazatot kapott. Ennek eredményeként a község új tanácsa a következő: Kiss Mihály, Biró János, Giurica Miklós, Lakatos Ferenc, Kresztján János, Petronea Paun, Raia Tódor, Vucovan József, Biró Trippon Tódor, albiró Tereszkó Ádám és pénztáros Lakatos István lett.

— A bázosi kápolna. Igaz örömmel számolunk be egy újabb 100 lejes adományról, amely a bázosi magyar katolikusok kápolnája javára a Déli Hir-laphoz beérkezett. Az adományt özvegy Árpás Lajosné előfizetőnk küldte be, akiknek ezért a bázosi magyar testvérek hálásak lesznek. Az eddig beérkezett készpénzadományok 3640 leit tesznek ki.

— Bányászok sorsa. Newyorki távirat szerint a Steubenwillei bányában bányalégrobbanás történt, amelynek következtében hatvanhét bányász a romok alá került. Katonáságot vezényelték ki, de a mentést megnehezítette az a körülmény, hogy a bányában tűz támadt és így a katasztrófa fészket nehéz volt megközelíteni. Eddig a bányából nyolevanhét munkást élve, kettőt pedig holtan emeltek ki.

* A Palace-bár márciusi műsora a művészi meglepetések élénk sorozata lesz. Temesvár egyetlen intim hangulatú bárhelyiségének teljesen új attrakciói világvárosi márkát reprezentálnak. Kertész Rózi klasszikus táncosnő a Moulin Rouge tagja és produkciója magas nívót árul el. Professzor Max és Csibi mondain táncoktatók egy csapatára a közönség kedvelt száma lesz. Mindketten szintén a Moulin Rouge elismert tagjai. A Sisters Piers excentrikus táncosnők és minden műsorban kiváló nyújtanak. Simkó Böske nemzetközi táncosnő, a bécsi Tabarin kitaláló művésznője, egészíti ki a márciusi programot, amelyet elsőrendű jazz kísér.

— Magyar gazdakör Partoson. Partos községben, mint az Erdélyi Gazdasági Egyesület fiókjá, megalakult a magyar gazdakör. Az alakuló gyűlésen a Magyar Párt bánsági központi részéről Dádányi György titkár volt jelen. A gazdakör feladatait Koppány Rezső ismertette, akinek szavai után kimondták a gazdakör megalakítását. A vezetőséget a következőképpen választották meg: díszelnök Koppány Rezső, elnök Ujj Ferenc, alelnök Kéki Miklós, titkár Radován Cirill, jegyző Zima János, pénztáros Kökény József, ellenőrök Bálint András és László Miklós. Az új gazdakörbe a partosi magyarok tömegesen léptek be.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Condukatorul prin Timisoara).

Városi tejközpont

Házhoz szállít I. oszt. pasztörizált tejet, palackozva litereje 10.— Lei
10 litertől kannában literje 9.— Lei

Rendelést felvesz a Városi tejközpont. Telefon 11-39.

A temesvári hetipiacok árai mostanában nem változtak. Még mindig nagyon sok tojás és zöldség kerül eladásra. Az egyes cikkek piaci árai a következők: burgonya kilója 3—4 lei, a kelkáposzta darabját 4—5 leiert adják, a tök darabja 5—8 lei között váltakozik, a hagyma kilója 4 lei, fokhagyma kilójáért 20 leit kérnek, a tojás darabja 1 lei 20 bani és 1 lei 30 bani, az alma kilója 16—18 lei, a birsalma kilója 10 lei, a kalarábé darabját 3—4 leiert vásárolják, a káposzta 4—6 leibe kerül, a trapista sajt kilója 60 lei.

— Magyar műkedvelők közgyűlése. A Magyar Párt Krizsán-telepi altagozatának műkedvelői, akik Szentmihály Dezső vezetése alatt állnak, március 23-án délután négy órakor tartják évi közgyűlésüket a Krizsán-telepi mozi helyiségében.

Elsimult a Galli-Curei botrány. Bukaresti tudósítónk jelenti, hogy a városi színház bizottsága tegnap megalkozott a Galli-Curei botrányral. A bizottság a Városi Színház igazgatójának megadta a felmentvényt, mert az igazgatónak nem volt módjában tudni azt, hogy a világhírű művész elvesztette hangját.

— Leszerelés helyett fegyverkezés.

Párisi jelentés szerint Briand külügyminiszter a londoni flottaleszerelési konferencián esütörtökön ultimátumszerű beszédet mond. A francia külügyminiszter ezen szándékát már előzetesen közölte Macdonalddal és a két állam között heves összecsapás támadt. A francia ultimátum úgy szól, hogy az Atlanti tengeri paktum elutasítása érdekében Franciaország olyan módon kíván biztonságáról gondoskodni, hogy 1939-ig 724.000, 1942-ig pedig 800.000 tonna emeli föl a francia flotta tértartományát. Tekintettel arra, hogy ebben az érdekesben csütörtökig aligha jön létre megegyezés, a konferencia eredménye az lesz, hogy a francia flotta fegyverkezése még fokozottabb méretekre fog emelkedni.

Berdach, Dentist
Az orvosi külföldi gyakorlata folytán a legmodernebb fogászati műveleteket végzi. Fájda-mentes kezelés. Műterme a legújabb gépekkel és műszerekkel van felszerelve. Börze-u. 1.sz., I. em. 5. (Weisz-palota)

— Pécskai táncosnő hirtelen halála.

Sós Mária pécskai táncosnő, már harminc év óta tanítja a pécskai ifjúságot a táncra, tragikus módon meghalt. A táncosnő már hosszú ideje betegeskedik és két nap előtt a kórházba került, hogy orvosi segítségért menjen. Utolsó napjai azonban rosszul telték és meghalt. Az orvosok szerint a betegség oka a szívizomgyulladás volt, amely a táncosnő hosszú ideje szenvedett.

— Purimbál. A temesvári zsidóság gyűlése.

A zsidóság március 15-én, szombaton tartja meg a Purimbált. A rendezőség mindegyik résztvevőnek elküldte a bál, amely az idei évad utolsó zsidó nagy mulatságaként fogadják. Mint mindig, a bál programja is nagyon izgalmas lesz. A rendezőség mindegyik résztvevőnek elküldte a bál, amely az idei évad utolsó zsidó nagy mulatságaként fogadják. Mint mindig, a bál programja is nagyon izgalmas lesz. A rendezőség mindegyik résztvevőnek elküldte a bál, amely az idei évad utolsó zsidó nagy mulatságaként fogadják. Mint mindig, a bál programja is nagyon izgalmas lesz.

Butor

háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók

Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4.

— Könyvtár alapít a Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület. A bánsági Magyar Közművelődési egyesület a közel jövőben könyvtárat alapít. Ebben a könyvtárban összegyűjtik a magyar költők műveit. Ezenkívül lesznek ismeretterjesztő könyvek, amelyekkel különösen az iskolások és kereskedő tanoncok ismeretüket kívánják majd kellő szintre emelni. Az egyesület műkedvelői gárdája fokozottabb mértékben folytatja kulturális tevékenységét és örömmel fogadja be azokat, akik ebben a munkában közreműködni kívánnak. Minden művelődési felvilágosítást szívesen megfogad. Rudas Jenő ügyvezető titkár Hunyadi-ut 14. szám alatt.

Közgazdaság Soknak tartja

Rist az állami közigazgatás kiadásait

Rist Charles pénzügyi szakértő utolsó jelentése, amelyet a román stabilizációs kölcsönt nyújtó külföldi pénzeszoportnak tett, most vált ismertté. Ebben Rist a súlyos gazdasági válság ellenére kielégítőnek találja Románia pénzügyi helyzetét. Lényeges javulást állapít meg Rist, azonban kifejezésre juttatja, hogy a magángazdaság válságát csak úgy lehet megoldani, ha a külföldön olyan értékpapírokat helyeznek el, amelyek révén hosszú lejáratú kölcsönöket adnak a romániai magángazdaságok számára. Ami az 1930. évet illeti, Rist felhívja a román kormány figyelmét, hogy az állami közigazgatás költségvetését legalább egy milliárd leiel szállítsa le. Szükségesnek tartja továbbá költségvetési tartalékalap létesítését és végül újabb illeték kivetését javasolja. Ezt a szesz törvény módosításával gondolja elérni, amelynek révén újabb hatszáz millió lehez jutna a kincstár.

A budapesti tőzsde jegyzései (Március 11.)
Leszámitolóbank 85,7,
Kereskedelmi Bank 106,0, Angol-Magyar Bank 80,0, Magyar Hitel 75,5, Pesti Hazai 181,0, Drasche 150, Csáky-Prackfalvi 50, Urikányi 118,0, Rima 81,9, Salgó 45,7, Általános Köszén 635, Beocsini —, Nasici 145,5, Spodium —, Szikra —, Ganz 96,7, Magyar cukor 113,2, Délcukor 107,7, Lipták —, Egis —, Nova 29,3, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Szerkesztői üzenetek

M. B. Lippa. Lapunk terjedelme — sajnos — nem engedi meg szépirodalmi dolgozatok közlését.

L. P. Temesvár. A jelölések megtörténtek és a jelölőleveket benyújtották a törvényszékhez. Azokon változtatni a törvény értelmében nincs mód. A listás választási rendszernek hátránya, hogy a választó nem választhatja ki csak azokat, akikkel szemben bizalma van. Viszont ez ne tartja vissza szavazata leadásától, mert ebben az esetben a kisebbségi elv érvényesítéséről van szó.

Nyíltér

Az e rovatban közöltekért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

Nyilatkozat

Alulírott Tarnoveanu Tivadar, vasuti munkás és tagja a vasuti munkások amszterdami irányzatu szakszervezetének, ki mint jelölt szerepelek a Müller-frakció községi választási listáján, kijelentem, hogy Müllerék félrevezettek a lista összeállításával alkalmával s jelöltek nélkül, hogy tudtam volna, hogy a „Városi és falusi dolgozók blokkja” nem az amszterdami irányzatu munkásság listája.

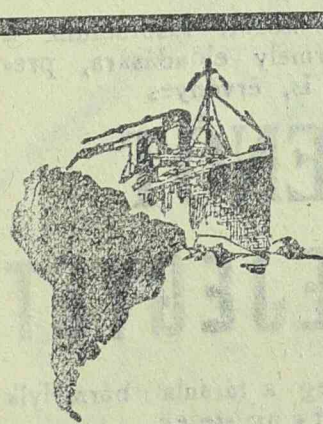
A felsorolt indokoknál fogva viszályszavonon jelölésemet, azt nemlétezőnek és érvénytelennek jelentem ki.

Temesvár, 1930. március III.

Tarnoveanu Tivadar.

Mint tanúk:

Cocos Moise, Sarbu G., Chiriei Valer, Mihutz Stefan.



Argentina, Brazília és Uruguay-ba

az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egy-séges III. osztályu hajók, „Cap Arcona” a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

ÜGYNÖKSÉGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Fiókok: Arod, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chișinău, Str. Negustorilor, Casa Barbatat Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

Rádió

Műsor:

Szerda. (Március 12.) Budapest. 9 óra 15: Gramofonzene. 12 óra: Magyar dalokat énekel Császár Teri és Kelemen Lajos énekművész Kurina Simi és cigányzenekarának kísérete mellett. 5 óra 10: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 8 óra: Holland-est a Studióban. 9 óra 40: Radics Béla cigányzenekarának hangversenye. 11 óra: Bachmann-jazz. Bécs. 11 óra: A Cerda-négyes hangversenye. 3 óra 15: Szórakoztató zene. 7 óra 20: Hangverseny. 9 óra 25: Tarka-est. 10 óra: Kamarazene. Breslau. 8 óra 30: Nick Edmund Leben in dieser Zeit című operettjének az előadása. Berlin. 7 óra 30: Népdalok. 8 óra 30: Dajos Béla és tánczenekarának tánczeneje. 10 óra 45: Szórakoztató gramofonzene. Belgrád. 12 óra 40: Zene. 6 óra: Citera-hangverseny. 8 óra: Kamarazene. 9 óra 15: Schubert-est. 10 óra: A rádió zenekarának hangversenye. 10 óra 45: Táncczene. Bukarest. 4 óra: A rádió zenekarának hangversenye. 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Hegeli-hangverseny. 9 óra 15: Szimfonikus hangverseny. Kattowitz. 12 óra: Szórakoztató zene. 4 óra: Könnyű zene. 8 óra 30: Hangverseny közvetítése Posenből. Leipzig. 7 óra 35: Mandolin-hangverseny. 8 óra 30: Nick Edmund Leben in dieser Zeit című operettjének közvetítése Breslauból. 9 óra 45: Szórakoztató zene. Utána tánczene. Mährisch-Ostrau. 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 30: Zene. 3 óra 30: Gramofonzene. 8 óra: Hangverseny közvetítése Prágából. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 15: Angol tánczene.

Csütörtök. (Március 13.) Budapest. 9 óra 15: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 12 óra: A rádió házi zenekarának hangversenye. 4 óra: Magyar dalokat énekel Szabó László énekművész. 5 óra 45: Könnyű zene. 7 óra 35: Hangverseny Hir Sári zongora és Molnár Imre énekművész közreműködésével. 8 óra: A Budapesti Énekkar hangversenye. 10 óra 10: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: A Silving-négyes hangversenye. 3 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra: Bécsi dalok. 9 óra: Hangverseny. Breslau. 7 óra: Szórakoztató zene. 9 óra: Dvorák Anton Die Geisterbraut című zenés balladájának előadása. 10 óra 30: Táncczene. Berlin. 7 óra: Könnyű zene. 8 óra: Lustig Hans Tannhäuser und die Jockey című hangjátékának előadása. Utána szórakoztató zene. Belgrád. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 40: Zene. 5 óra 30: Harmonika hangverseny. 6 óra: Kávéházi zene. 8 óra: Hangverseny közvetítése Laibachból. 10 óra 15: Táncczene. Bukarest. 4 óra: A rádió zenekarának hangversenye. 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Operaelőadás közvetítése. Kattowitz. 12 óra: Zene. 5 óra 15: Hangverseny. 8 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra 30: Könnyű zene. Leipzig. 7 óra 35: Szórakoztató zene. 9 óra: Anton Dvorák Die Geisterbraut című zenés balladájának az előadása. Mährisch-Ostrau. 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 30: Zene. 4 óra: Gramofonzene. 10 óra: Orgonahangverseny közvetítése Prágából. München. 7 óra 45: Szórakoztató zene. 9 óra 45: Gramofonzene. Stuttgart. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Der Glückskandidat című vígjáték előadása. 11 óra: Gramofon-táncczene.

Színház

Ma délbén tizenöt földszinti zsölyejegyet sorsolunk ki előfizetőink között

Temesvár, márc. 12.
A Déli Hirlap folytatja akcióját, mellyel lehetővé akarja tenni, hogy elsősorban előfizetői teljesen díjmentesen látogathassák a magyar színház előadásait.

Ezért hetenkint sorsolást rendezünk valamennyi — úgy temesvári, mint vidéki — előfizetőink részvételével.

Az elmúlt hetekben egy-egy páholyt és hat földszinti ülőhelyet sorsoltunk ki. Előfizetőink körében az a kívánság nyilvánult meg, hogy a páholy helyett is inkább zsölyéket sorsoljunk ki, mert így minden héten több előfizetőnek van esélye a nyeresre. Ezt a kívánságot honoráltuk, sőt újabb ál-

Lendvai Jenő — a költő és színmű-író. L e n d v a i Jenő kamarai főtitkár szombaton este színterkerülő darabja, a Villasor 33. értékes határkövét jelenti egy intenzív irodalmi működésnek. Az új vígjáték szerzője nem lepte meg váratlanul azokat, akik ismerték évtizedes buvárkodását és alkotni vágyását a szépirodalom terén. Már a középiskolában feltűnt irodalmi értekezéseinek magvas tartalma, amelyek mindenkor ünnepi jelleget adtak egy-egy önképzőkori műsornak. Alig tizenöt éves korában önálló tár-

dozatoktól vissza nem riadva, a kisor-solandó jegyek számát tizenötre emeltük fel. Tehát

minden héten előfizetőink között tizenöt földszinti zsölyét sorsolunk ki.

A jegyek nem meghatározott napra, hanem a magyar társulat bármely előadására érvényesek, amelyet Szendrey Mihály tart a városi színházban.

Igénybe veheti a jegyet délutáni vagy esti előadáson, premieren is.

Az e heti sorsolást ma délbén tizenkét órakor tartjuk meg a Déli Hirlap Szentgyörgy-téren levő kiadóhivatalában és ezen szívesen látjuk előfizetőinket is.

cája jelent meg az egyik bántási magyar lapban és azóta szakadatlanul dolgozott, mint a magyar és német irodalom szerénytollu munkása. A nyilvánosságot sokáig nem kereste szándékosan, jóllehet kötetre menő versei, tárcái, műfordításai készültek az évek során. Irodalmi és szépművészeti alkotásai a külföldi lapokban is készséggel kaptak helyet. Révfy Géza volt zenetanár és Rieger Ferenc Lendvai több hangulatos versét megzenésítette. A közeli jövőben mintegy negyven eredeti költeményét felölölő

német verses kötete hagyja el a szót. Mostani színdarabja tehát a belső tartalmában gazdag írói munkásság újabb dokumentuma lesz.

Magyar műkedvelők versenye színházban. A magyar műkedvelői szövetségének versenyelőadásai te nap már megkezdődtek a temesvári színházban, amikor is a Krizsán-telepi műkedvelők gárdája, a munkástelepi műkedvelők és a józsefvárosi katonai tolikus egyházközség műkedvelői versenyeztek. Ma, szerdán a műkedvelők verseny második napján a gyárvarosi katolikus ifjúsági egyesület önkéntes zököre a Nótás kapitány második felvonását mutatja be. A Besenyei-telepi műkedvelők Török Rezső paraszkomédiájával a Naranccsal, a Blaskovics-telepi műkedvelő gárda a Vili kártyázol és a Krizsán-telepi műkedvelők Török Rezső Uri paraszk című népszínművének második felvonásával vesznek részt a versenyen. Jegye a versenyre, leszállított helyárok mellett a szövetségi titkárnál és a színház elővételi pénztáránál kapható. Csütörtökön este a nyertes műkedvelői gárda lejátsza a teljes darabot az előadás után a zsűri kiosztja a díjakat.

Két operett. Pénteken este Branmer és Grünwald nagyszerű operettje, a Csikágói hercegnő lesz műsoron. A darab főszerepeit Viola Margit, Kertész Manca, Balázs István, ifj. Szendrey Mihály, Győző és Kassa játsszák. Szombaton délután ifjúsági előadás lesz, amikor mozihelyárrak Erdélyi Mihály Mit susog a fehér akác című operettjét ujtja fel színház.

Magyar színház Resicán. Fekete Mihály társulatát két heti vendég-széplés alatt annyira megszerette a resicai közönség, hogy a boksánbányai szereplés után még két hétre visszahívta a társulatot. A társulat összesen öt darabot játsza. A társulat prima-donnáját, Szabó Icát minden este tombolva ünnepli a közönség. De többieket is, Jódi Károlyt, Szabadka Miklóst, Gergely Lajost, Antal Lajost, Szentesi Etát, Tarnai Terit, Lantó Ilát mind szeretik. Hétköznap délután is tartanak előadást és azokat zsűföld házak nézik végig.

Heti műsor:

Szerdán este fél kilenc órakor Magyar műkedvelők előadása.
Csütörtökön este fél kilenc órakor Magyar műkedvelők előadása.
Pénteken este fél kilenc órakor: Csikágói hercegnő.
Szombaton délután 4 órakor: Mit susog a fehér akác.
Szombaton este kilenc órakor: Villasor 33. (Lendvai Jenő vígjátéka.)
A resicai színház műsora:
Szerdán este félkilenc órakor: Tommy és Társa.
Csütörtök délután öt órakor: Szökőkút az asszony.
Csütörtök este félkilenc órakor: Pistá néni.
Pénteken este félkilenc órakor: Párisi divat.
Szombaton délután öt órakor: Miss Amerika.
Szombaton este félkilenc órakor: Fekete Mihály felléptével Bánk Bán I., Velencei kalmár II., Cyrano de Bergerac III. felvonás és Ibolya kerül színre.
Vasárnap délután három órakor: Mit susog a fehér akác.
Vasárnap délután hat órakor: Huzd rá cigány.

MA SZERDÁN DÉLBÉN TIZENÖT ZSÖLYÉJEGYET SORSOLÁS

van a Déli Hirlap kiadóhivatalában a

melyen előfizetőink között kisorsolunk a magyar színház bármely előadására, premierekre is, érvényes

TIZENÖT ZSÖLYÉJEGYET

ingyen nézhetik meg a társulat bármelyik előadását a nyertesek.

Minden héten színházjegysorsolás!

Próhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag
tel 5t lei. Legkisebb apróhirdet-
mine lei, álláskeresőknek tíz
husz lei. A hirdetés díj min-
egyes esetben előre fizetendő.
Szétlünk abban a kedvezmény-
szeszülnek, hogy az utolsó elő-
si nyugta felmutatása ellené-
vonkint egyszer díjmentesen
zhetnek egy tíz szög terjedő
hirdetést.

Igazi jósnő

megmondja múltját, jelenét
és jövőjét, tanácsokkal szolgál,
a család, minden beteljesedik.
Érdeklődők forduljanak bizalom-
mal hozzám. Temesvár, Erzsébet-
város, Posta-utca 18. szám.
Vidékieknek levélben is.
Állásbélyeg melléklendő.
Diszkrét lakás!

Alkalmazás

Ház mesterné
szóra felvétetik. III., Dózsa-u. 31.
(836)

Tanulónak
velet fiut felveszek. Toth nőiszabó,
Arany János-u. 10. sz. (833)

Allást keres

Harisnyakötő nő
ere állást keres. Cim: II, ker.,
s-u. 11, ajtó 18, Sánta. (839)

Adás-vétel

Ford teherautó
ujjonnan kijavítva. Közelebbit.
Károly soffőr, III., Posta-u. 16:
(821)

Eladó
A. W. motorkerékpár komplett.
Timisoara II., Str. Gloriei 14.
(819)

Kanári madarak
rollerek olcsón kaphatók. Erzsé-
város, Király-u. 99. (818)

Kerékpárkiárusítás
alkalmi vétel: női és férfi sport
városi kerékpárok csak 5 nap-
3500 leiért kaphatók. „Auto-
universal“ I., Börze-u. 2.

Üvegfal
al faburkolatos lamperlic, pult,
r olcsón eladó. Érdeklődni: Var-
s, I., Palánka-u. 2. (837)

Eladó
20 — 40 — 60 — 120 hold birtok,
ern épületekkel, tejjgazdasággal.
Ajdonos: Nagyváthy, Timisoara III.,
yu-u. 6. (835)

Jó kávéház
nem elutazás miatt potom áron
ó, vagy kevés pénzzel társ keres-
s. Cim a kiadóban. (834)

nagy gazdasági krízis
án most készült 10 drb. ház Ti-
sarán közel a villamoshoz 2 szoba,
rha, éléskamra és kerttel 120.000
t eladók egyenként is még 2000
havi részletre is. A. Ferenczi,
náz-u. 14. (830)

Komplett
szület e' utazás miatt eladó. Ugyan-
egy háló és konyhaberendezés el-
Cim a kiadóban. (831)

Ingyen nem kaphat jó
rádiót,
de olcsón Káldornai
Szentgyörgy-téren vehet.

szébetvárosi szántóföldek
nő termőtalaj, másfél holdas és
holdas parcellákban eladók, esetleg
beadók. A földi Géza dr. (Belváros,
au-tér 1, Eisenstädter-ház). (269)

Piros tüzek, halvány arcok

A Déli Hírnap eredeti
regénye.

— 60. folytatás —

Végre aztán hallotta az utcaajtót
nyilni.

— Itt vannak, — mondta kacagó
örömmel és kiszaladt az udvarra.

Az udvarra éppen akkor lépett be a
eseléd, de egyedül.

— Hol vannak? — kérdezte idegesen.

— Nincsenek, — felelte a lány.

— Mit beszélsz?

— Nem jöttek meg, nagysága ké-
rem, kezit csókolom.

— Az nem lehet! Biztosan nem néz-
tél jól.

— De igen, kezit csókolom, jól néz-
tem. És nem is jöttek sokan, hogy el-
téveszthettem volna őket szem elől.
Ha nem is ismerem a nagyságát, akit
várni tetszett, de a kisasszonykákat
csak ismerem.

— Hogy lehet az? Talán lemaradtak
a vonatról és éjszaka érkeznek?

A leány akkor előhuzta egyik kezét
a köténye alól, ahol azt eddig tar-
totta. A kezében két levél volt.

— Nagysága, kezit csókolom, —
mondotta — ismerem a kalauzt, mert
mikor kimenőm van, sokszor táncolok
vele és már nem egyszer haza is ki-
sért. Mikor a kalauz engem meglátott,
odajött hozzám és azt mondta, hogy a
kisasszonyka üzeni, hogy nem jön ha-
za és ne tessék aggódni miatta, mert
nincsen semmi baja. És azt is mondta
a kalauz, hogy a kisasszonyka ezt a
két levelet adta, hogy hozza ide a
nagyságának, de átadja nekem, hogy
én vigyem haza.

Spanyolné kikapta a leveleket a
eselédleány kezéből és rosszat sejtve
beszaladt azokkal a lakásába, hogy a
világosságánál elolvassa tartalmukat.

Az egyik levélen Manyika írását is-
merte föl. Fölszakította a borítékot és
átfutotta a sorokat.

— Édes jó mamám, — írta a leá-
nya — amit tesztek, azt annyira

megfontoltam, hogy ezt a levelet
is, amely majd csak akkor jut a
kezedbe, ha én már messze leszek,
még idehaza írom elmenetelem
előtt való este. Bocsáss meg, de
nem akartalak szomorítani azzal,
hogy az eljegyzésem felbontását
kérem. Meg aztán tudom, hogy a
mult nagy botrány után te és apa
nem nagy örömmel egyeznétek be-
le abba, hogy a Schmidek felesége
legyek. Pedig én Schmideket na-
gyon szeretem és erre csak azóta
jöttem rá, amióta a Malvin néni-
nél töltött hónapok után hazajöt-
tem és újból találkoztam vele.
Először haragudtam rája, hogy
annak idején miatta olyan kelle-
metlen pletykákba kerültem bele.
De aztán beláttam, hogy minden
haragom mellett mégis csak sze-
retem őt. És ő is szeret engem.
Most aztán, hogy megtaláltuk
egymást, nem visz rá a lelkem,
hogy másnak legyek a felesége
csak azért, mert a jegyese vagyok.
Miután nem sok reménye volt
hozzá, hogy ti az eljegyzésem fel-
bontásátok, a Kollárral kitűzött há-
zasság napja pedig már veszedel-
mésen közeledik, azért elhatároz-
tuk, hogy elutazunk és így birunk
rá titeket, hogy a megváltozhatat-
lanba beleegyeztek. Ne haragud-
jatok rám, kedves szülőim, hogy
esetleg fájdalmat okozok nektek,
de boldogságom érdekében nem
eselekedhetek másképpen. Sok-sok
esókot küldök addig is levélben,
amikor majd személyesen adha-
tom át azokat. Remélem, ha majd
mint boldog fiatal asszony fogok
elétek állani, nem fogjátok áldás-
tokat és a szülői szeretetet tőlem

megtagadni. Kollárnak is mondjá-
tok meg, ne haragudjon rám.

Szerető leányotok

Manyi.

Amikor Spanyolné a levelet elolvas-
ta, fölsikoltott. Aztán átrohant Manyi
szobájába, föltépte annak szekrényét.
A szekrény jóformán teljesen üres
volt. Visszament az ebédlőbe, leült és
keserves zokogásba fogott. Mikor
könnyei némileg apadtak, némán,
mozdulatlanul ült. Csak jó sok idő
mulva jutott eszébe a másik levél is,
Schmidek László szolgabíró levele.
Fölnyitotta annak borítékját is és el-
olvasta a levelet. Ez a levél már nem
volt meglepetés számára, tudta, hogy
mi van benne és azért lassan, gondol-
kodva olvasta el.

Igen tisztelt asszonyom!

Önhöz írom ezt a levelet, ame-
lyet tulajdonképpen Spanyol ur-
hoz kellene intéznem, de mivel tu-
dom, hogy hivatalosan távol van,
azért méltóztassék megengedni,
hogy nagyságos asszonnyal közöl-
jem az alábbiakat. Manyikát én
már rég szeretem. Ezt méltóztatik
tudni. Közben másnak a meny-
aszonya lett. Mikor azonban újból
találkoztunk, ráébredtünk arra,
hogy végtelenül szeretjük egy-
mást. Elhatároztuk, hogy szerel-
münket nem áldozzuk föl. Más ut
nem volt számunkra, mint az,
amelyet választottunk. Manyikát
egy távoli vidéki városba kísérem
ottan lakó nagynénémhez. Sürgősen
megteszem az intézkedéseket, hogy
megkapjam a diszpenzációt. Re-
mélem, hogy legkésőbb ugyanazon
a napon, amelyre Manyika eskü-
vője ki volt tűzve, az meg is lesz,
csak éppen, hogy nem Kollár se-
gédmérnökkel, hanem velem. Ké-
rem fogadjanak engem szeretettel
családjukba. Igérem, hogy Manyi-
kát boldoggá fogom tenni.

Kézesókkal

Schmidek László.

(Folyt. köv.)



KLISÉK
RAJZOK
FENYŐ FOTOCÍNKOGRAFIA
TIMISOARA + CETATE
VIDÉKI RENDELÉSEK 1 NAP ALATTI

Olcsó tűzifa

Mától kezdve leszállított áron kapható
tűzifa-dorong. Spitzer Fiai, Gyárv.
Indóház-ut. Tel. 390. (829)

Keményfa ebédlő

kis tálalóasztal, drótajtós spejzsek-
rény, zsirosbödönök jutányosan eladók.
Hitelbank, I. em. ajtó 3, d. u. 2—4 ig.
(789)

Lakás

Két 2 szobás

lakás kiadó, az egyik azonnalra vagy
15 ére, a másik apr. 1-re. Érdeklődni:
II., Gyáruvar-u 11, háztuladonosnál.

Két butorozott szoba

elsőszobával a Belvárosban azonnalra
kiadó. Érdeklődni: Schweiger kézi-
munkaüzlet. Szt. Cyörgy tér. (838)

Butorozott utcai szoba

két egymásbanyiló, a belvárosi Hu-
nyadi-utcában azonnal kiadó. Cim a
kiadóban. (840)

Különféle

Üzlethelyiség

józsefvárosi piac közepén, minden
szakmára alkalmas 32.000 lei bérért,
egy iroda, vagy műhelynek alkalmas
helyiség a Csermák-udvarban 1000 lei
havi bérért azonnal kiadó. Fuchs Sán-
dor ruhakereskedő, Scudier-tér 5. sz.
(804)

Nagy udvari helyiség

két egymásbanyiló raktár, műhely vagy
kisebb üzem részére kiadó. Toth Pál,
Rékási-ut 22. (832)

Déli Hírlap

CSÜTÖRTÖK
1930 MÁRCIUS 13

LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN
ÉRKEZETT JELENTÉS

A szovjet terroristák sorozatos gyilkosságai Besszarábiában

Bukarest, március 12.

A besszarábiai helyzetet most már politikai célokra igyekeznek az egyes pártok felhasználni. Ismeretes, hogy a régenstanács megbízásából Petala tábornok, hadtestparancsnok és Dumitre scu őrnagy hat napig Besszarábiában tartózkodtak és az ottani helyzetről tegnap számoltak be a régenstanácsnak. Jelentésükben a helyzetet teljesen kielégítőnek festették le. Ezzel szemben a régenstanácsnál audiencián jelentek meg tegnap a volt besszarábiai országtanács tagjai is és memorandumot nyújtottak át a besszarábiai helyzetről. Ebben a memorandumban, amelynek teljes tartalma még nem került nyilvánosságra.

megkongatták a vészharangot és a besszarábiai helyzetre vonatkozólag a régenstanács sürgős intézkedését kérték.

Ennél az audienciánál sokkal érdekesebb esemény színhelye volt Kisenyev, Besszarábia székvárosa, ahol a tartalékos tisztek egyesülete tartotta közgyűlését mindvégig izgatott hangulatban. A közgyűlésen szintén szóba került a besszarábiai helyzet és azon a következő határozati javaslatot fogadták el:

— A besszarábiai tartalékos tisztek egyesülete a rémhírek terjesztésének meggátolására és a kommunista eszmék sajtó útján való elhíntésének megakadályozására a leghatározottabban követeli, hogy Besszarábia területén azonnali hatállyal ismét léptessék életbe a sajtócenzurát.

Az egyesület indítványozza még, hogy mindazokat az ügyvédek, akik az igazságügyi fórumok előtt kommunista vádlottakat védnek, helyezték vád alá és indítsanak ellenük eljárást.

Bukaresti kormánypárti körökben úgy az egykori besszarábiai országtanács tagjainak a küldöttségjárása, mint a tartalékos tisztek egyesületének határozata

nem okozott különösebb meglepetést és ezekben az akciókban a li-

berális párt kezét látják, amely így akar a kormánynak kellemetlen perceket szerezni.

A néhány hét előtt Kisenyevben leplezett kémszervezet ügye is még foglalkoztatja a hatóságokat és tegnap új szenzációs adatok kerültek napfényre, amelyek élénken igazolják, hogy a szovjet terroristák a gyilkosságtól sem riadtak vissza, hogy a nekik ártalmas elemeket láb alól eltegyék. Kisenyevben tegnap a vizsgálóbíró kihallgatta Karamanoff asszonyt, Karamanoff szovjetfutár édesanyját. Utána Kolontay kisenyevi asszony kihallgatására került a sor, aki bizalmas viszonyban állott a titokzatos körülmények között két év előtt Kisenyevben meggyilkolt Jacobovic orosz újságíróval. Ezt szintén a szovjet utasítására ölték meg. Ezek a nyomozások most újabb politikai gyilkosságról rántják le a leplet.

Jasiban ugyanis nemrégiben gyanus körülmények között egy Pasalski nevű diák halt meg. A hatóságok öngyilkosságot állapítottak meg, azonban a jasi lapok ama véleményüknek adtak kifejezést, hogy a diák halála mögött rejtély lapang.

Ezt a feltevést igazolni látszanak a legújabb megállapítások. Tecuciban ugyanis elfogtak egy Parnaski nevű egyént, akiről a nyomozás megállapította, hogy terrorista és a szovjet szolgálatában áll. Ezt az embert azzal gyanúsítják, hogy ő ölte meg Pasalski diákot. Pasalskiról ugyanis a jasi sziguranca megállapította, hogy szintén szovjet kém, de a nyomozást titokban folytatták ellene és a kellő pillanatban akarták leleplezni. Erről a szovjet kémszervezet is tudomást szerzett és nehogy a diák ejárhassa a szervezetet, inkább megölték.

Éjszakai tüntetés Kolozsvár utcáin

Kolozsvár, március 12.

(Fudósítónk telefonjelentése.) Tegnap a késő éjszakai órákba nyúló tüntetés színhelye volt Kolozsvár. Kolozsvárott a városi tanácsválasztásra tudvalevőleg többek között tiszta román listát is benyújtottak. A román

választási blokkal szimpatizáló szavazók tegnap délután a Mátyás király téren gyülekeztek. Mintegy nyolcszázan lehettek és a román blokk mellett a rokonszenvűeknek adtak kifejezést. Innen a városháza elé akartak vonulni és a főpolgármesternek maeskaze-

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 308, Párisban 15'20

Temesvári magánárfolyamok 1930 március 12-én reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Az alábbi számok a mai árfolyamok középkurzusát jelentik.

Angol font 816'50, Dollár 168'20, Hollandi forint 67'60, Dinár 2'98, Francia frank 6'61, Olasz lira 8'84, Cseh korona 4'99, Német márka 40'20, O. schilling 23'74, Magyar pengő 29'45, Svájci frank 32'50, Belga frank 23'74

Terményárak:

Buza 485—525, tengeri 230—235, árpa 250, zab 280, korpá 190, tökmag 725, napraforgómag 700, burgonya 125 lei száz kilonként.

nét adni. Kolozsvárott a tüntetésre pánik támadt. A helyszínen vasrendőrök és esendőrkök jeles meg, akik a tömeget szétoszlatták. emberek azonban újból összeverődtek és most már a Patria kormányti lap szerkesztősége elé vonult ahol parázs tüntetést rendeztek. mért karhatalom oszlatta fel a tüntetést. Vaesora előtti időben a rendszólag helyreállt. Vaesora után a tüntetés kezdetét vette a tüntetés. Nagy csoportok járják be Kolozsvár utcáit és amikor a sorokat irják tüntetés még tart. A tüntetők fegyelemmel viselkednek, a járőrök nem bántották és atrocitás sem történt.

SIKKASZTÓ ARADI VIZUMSZERZŐ

SZERZŐ. Aradnak szenzációját Fodor Domokos, az egyik általános ismert aradi vizumszerző iroda vezetője ellen sikkasztás miatt feljelentették. Jóhiszemű emberektől ötből vett fel kijárási címén pénzt megtartotta. Fodor megneszt a bajt, mert már három hét előtt a risba szökött.

SHUNÖBEN A JÁRVÁNYOS

TEGSÉGEK. A városi főorvosi hivatal kimutatása szerint Temesvárott járványos betegségek már csak elve fordulnak elő. Legnagyobb számban még a vörheny jelentkezik, azonban ez is csökkenőben van. Mindössze tízenhat vörhenybetegét ápolnak. hónapokkal ezelőtt veszedelmes mértékben terjedő kanyaróban öt befekszik. Tetanus-beteg egy van. a hársnyimlóból az elmúlt héten gyógyult az utolsó beteg is. Tifusz három van.

Házhelyek

az Erzsébetvárosban csakis belterületen

a Niemetz-kertből (3-as villamos végállomása) Lei 60.000—, 80.000— és 100.000—. (Hatóságilag jóváhagyott és telekkönyvileg foganatosított parcellázás.) Felvilágosítással szolgál Alföldi Géza dr. ügyvéd. Belváros, Lenau-ter 1, Eisenstädter-ház.

A magyar lista jele:



Feladó: VARNAX ELEMÉR dr.

Nyomatott a „HELICON” Bánáti Nyomda Részvénytársaságánál, Timisoara.